

# Sprüche 20



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Der Wein<sup>H3196</sup> ist ein Spötter<sup>H3887</sup>, starkes<sup>H7941</sup> Getränk<sup>H7941</sup> ein Lärmer<sup>H1993</sup>; und jeder<sup>H3605</sup>, der davon taumelt<sup>H7686</sup>, wird nicht<sup>H3808</sup> weise<sup>H2449</sup>.

2 Der Schrecken<sup>H367</sup> des Königs<sup>H4428</sup> ist wie das Knurren<sup>H5099</sup> eines jungen<sup>H3715</sup> Löwen<sup>H3715</sup>; wer ihn gegen sich aufbringt<sup>H5674</sup>, verwirkt<sup>H2398</sup> sein Leben<sup>H5315</sup>.

3 Ehre<sup>H3519</sup> ist es dem Mann<sup>H376</sup>, vom<sup>H4480</sup> Streit<sup>H7379</sup> abzustehen<sup>H7674</sup>; wer aber ein Narr<sup>H191</sup> ist, stürzt<sup>H1566</sup> sich hinein<sup>H15661</sup>.

4 Wegen<sup>H4480</sup> des Winters<sup>H27792</sup> mag der Faule<sup>H6102</sup> nicht<sup>H3808</sup> pflügen<sup>H2790</sup>; zur Erntezeit<sup>H7105</sup> wird er begehren<sup>H7592</sup>, und nichts<sup>H369</sup> ist da.

5 Tiefes<sup>H6013</sup> Wasser<sup>H4325</sup> ist der Ratschluss<sup>H6098</sup> im Herzen<sup>H3820</sup> des Mannes<sup>H376</sup>, aber ein verständiger<sup>H8394</sup> Mann<sup>H376</sup> schöpft<sup>H1802</sup> ihn heraus<sup>H1802</sup>.

6 Die meisten<sup>H7230</sup> Menschen<sup>H120</sup> rufen<sup>H7121</sup> jeder<sup>H376</sup> seine Güte<sup>H2617</sup> aus<sup>3</sup>; aber einen zuverlässigen<sup>H529</sup> Mann<sup>H376</sup>, wer<sup>H4310</sup> wird ihn finden<sup>H4672</sup>?

7 Wer in seiner Vollkommenheit<sup>†</sup> gerecht<sup>H66625</sup> wandelt<sup>H1980</sup>, glücklich<sup>H835</sup> sind seine Kinder<sup>H1121</sup> nach<sup>H310</sup> ihm! [?]  
H8537

8 Ein König<sup>H4428</sup>, der auf<sup>H5921</sup> dem Thron<sup>H3678</sup> des Gerichts<sup>H1779</sup> sitzt<sup>H3427</sup>, zerstreut<sup>H2219</sup> alles<sup>H3605</sup> Böse<sup>H7451</sup> mit seinen Augen<sup>H5869</sup>.

9 Wer<sup>H4310</sup> darf sagen<sup>H559</sup>: Ich habe mein Herz<sup>H3820</sup> gereinigt<sup>H2135</sup>, ich bin rein<sup>H2891</sup> geworden von<sup>H4480</sup> meiner Sünde<sup>H2403</sup>?

10 Zweierlei<sup>H68 H68</sup> Gewichtssteine<sup>H68 H68</sup>, zweierlei<sup>H374 H374</sup> Epha<sup>H374 H374</sup>, sie alle<sup>H1571</sup> beide<sup>H8147</sup> sind dem HERRN<sup>H3068</sup> ein Gräuel<sup>H8441</sup>.

11 Selbst ein Knabe<sup>H5288</sup> gibt<sup>H5234</sup> sich durch seine Handlungen<sup>H4611</sup> zu<sup>H5234</sup> erkennen<sup>H5234</sup>, ob<sup>H518</sup> sein Tun<sup>H6467</sup> lauter<sup>H2134</sup>, und ob<sup>H518</sup> es aufrichtig<sup>H3477</sup> ist. [?]<sup>H1571</sup>

12 Das hörende<sup>H8085</sup> Ohr<sup>H241</sup> und das sehende<sup>H7200</sup> Auge<sup>H5869</sup>, der HERR<sup>H3068</sup> hat sie alle<sup>H1571</sup> beide<sup>H8147</sup> gemacht<sup>H6213</sup>.

13 Liebe<sup>H157</sup> nicht<sup>H408</sup> den Schlaf<sup>H8142</sup>, damit<sup>H6435</sup> du nicht<sup>H6435</sup> verarmst<sup>H3423</sup>; öffne deine Augen<sup>H5869</sup>, so wirst du satt<sup>H7646</sup> Brot<sup>H3899</sup> haben. [?]<sup>H6491</sup> [?]<sup>H6491</sup>

14 Schlecht<sup>H7451</sup>, schlecht<sup>H7451</sup>!, spricht<sup>H559</sup> der Käufer<sup>H7069</sup>; und wenn er weggeht<sup>H235</sup>, dann<sup>H227</sup> rühmt<sup>H1984</sup> er sich.

15 Es gibt<sup>H3426</sup> Gold<sup>H2091</sup> und Korallen<sup>H6443</sup> die Menge<sup>H7230</sup>, aber ein kostbares<sup>H3366</sup> Gerät<sup>H3627</sup> sind Lippen<sup>H8193</sup> der Erkenntnis<sup>H1847</sup>.

16 Nimm<sup>H3947</sup> ihm das Kleid<sup>H899</sup>, denn<sup>H3588</sup> er ist für einen anderen<sup>H2114</sup> Bürge<sup>H6148</sup> geworden; und wegen<sup>H1157</sup> der Fremden<sup>H52376</sup> pfände<sup>H2254</sup> ihn.

17 Das Brot<sup>H3899</sup> der Falschheit<sup>H8267</sup> ist einem Mann<sup>H376</sup> süß<sup>H6156</sup>, aber danach<sup>H310</sup> wird sein Mund<sup>H6310</sup> voll<sup>H4390</sup> Kies<sup>H2687</sup>.

18 Pläne<sup>H4284</sup> kommen<sup>H3559</sup> durch Beratung<sup>H6098</sup> zustande<sup>H3559</sup>, und mit weiser<sup>H8458</sup> Überlegung<sup>H8458</sup> führe<sup>H6213</sup> Krieg<sup>H4421</sup>.

19 Wer als Verleumder<sup>H74007</sup> umhergeht<sup>H1980</sup>, enthüllt<sup>H1540</sup> das Geheimnis<sup>H5475</sup>; und mit dem, der seine Lippen<sup>H8193</sup> aufsperrt<sup>H6601</sup>, lass<sup>H6148</sup> dich nicht<sup>H3808</sup> ein<sup>H6148</sup>.

20 Wer seinem Vater<sup>H1</sup> oder seiner Mutter<sup>H517</sup> flucht<sup>H7043</sup>, dessen Leuchte<sup>H5216</sup> wird erlöschen<sup>H1846</sup> in tiefster<sup>H380</sup> Finsternis<sup>H2822</sup>.

21 Ein Erbe<sup>H5159</sup>, das im Anfang<sup>H7223</sup> hastig<sup>H973</sup> erlangt<sup>H973</sup> wird, dessen Ende<sup>H319</sup> wird nicht<sup>H3808</sup> gesegnet<sup>H1288</sup> sein.

22 Sprich<sup>H559</sup> nicht<sup>H408</sup>: Ich will Böses<sup>H7451</sup> vergelten<sup>H7999</sup>. Harre<sup>H6960</sup> auf den HERRN<sup>H3068</sup>, so wird er dich retten<sup>H34678</sup>.

23 Zweierlei<sup>H68 H68</sup> Gewichtssteine<sup>H68 H68</sup> sind dem HERRN<sup>H3068</sup> ein Gräuel<sup>H8441</sup>, und trügerische<sup>H4820</sup> Waagschalen<sup>H3976</sup> sind nicht<sup>H3808</sup> gut<sup>H2896</sup>.

24 Die Schritte<sup>H4703</sup> des Mannes<sup>H1397</sup> hängen von<sup>H4480</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> ab; und der Mensch<sup>H120</sup>, wie<sup>H4100</sup> sollte er seinen Weg<sup>H1870</sup> verstehen<sup>H995</sup>?

25 Ein Fallstrick<sup>H4170</sup> des Menschen<sup>H120</sup> ist es, vorschnell<sup>H3216</sup> zu sprechen: Geheiligt<sup>H6944</sup>!, und nach<sup>H310</sup> den Gelübden<sup>H5088</sup> zu überlegen<sup>H1239</sup>.

26 Ein weiser<sup>H2450</sup> König<sup>H4428</sup> zerstreut<sup>H22199</sup> die Gottlosen<sup>H7563</sup> und führt<sup>H7725</sup> das Dreschrad<sup>H212</sup> über<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> hin<sup>H7725</sup>.

27 Der Geist<sup>H5397</sup> des Menschen<sup>H120</sup> ist eine Leuchte<sup>H5216</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, durchforschend<sup>H2664</sup> alle<sup>H3605</sup> Kammern<sup>H2315</sup> des Leibes<sup>H990</sup>.

28 Güte<sup>H2617</sup> und Wahrheit<sup>H571</sup> behüten<sup>H5341</sup> den König<sup>H4428</sup>, und durch Güte<sup>H2617</sup> stützt<sup>H5582</sup> er seinen Thron<sup>H3678</sup>.

29 Der Schmuck<sup>H8597</sup> der Jünglinge<sup>H970</sup> ist ihre Kraft<sup>H3581</sup>, und graues<sup>H7872</sup> Haar<sup>H7872</sup> die Zierde<sup>H1926</sup> der Alten<sup>H2205</sup>.

30 Wundstriemen<sup>H6482 H2250</sup> scheuern<sup>H4838</sup> das Böse<sup>H7451</sup> weg<sup>H4838</sup>, und Schläge<sup>H4347</sup> scheuern<sup>H8562</sup> die Kammern<sup>H2315</sup> des Leibes<sup>H990</sup>.

## Fußnoten

1. Eig. fletscht die Zähne
2. And.: Mit Eintritt des Herbstes
3. O. begegnen einem Mann, der ihnen Güte erweist
4. O. Lauterkeit
5. Eig. als ein Gerechter
6. Nach and. Les.: der Ausländerin, od. fremder Sache
7. O. Ausplauderer

8. O. dir helfen

9. O. wofelt